

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях
Сорок восьмая сессия**

Неотредактированная стенограмма

538-е заседание

Пятница, 10 июня 2005 года, 10 час.

Вена

Председатель: Адигун Аде Абиодун (Нигерия)

Заседание открывается в 10 час. 16 мин.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Доброе утро, уважаемые делегаты, уважаемые представители. 538-е заседание Комитета Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях открывается.

Мы сегодня продолжим и завершим рассматривать пункт 4 повестки дня "Общий обмен мнениями" и пункт 5 "Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей". После этого мы начнем рассматривать пункт 6 "Осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III" и пункт 7 "Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок второй сессии". Если останется время, то начнем рассматривать пункт 8 "Доклад Юридического подкомитета о работе его сорок четвертой сессии".

В конце утреннего заседания мы заслушаем сообщение представителя Японии г-на Саката "Археология из космоса". Это сообщение делается в рамках симпозиума по вопросу "Космос и археология", который состоится в понедельник.

Напоминаю делегатам, что целевая группа по стратегии экологического мониторинга сейчас проводит совещание в зале № 7 и будет работать до полудня.

Пункт 4 – Общий обмен мнениями

Уважаемые делегаты, продолжаем рассмотрение пункта 4 повестки дня "Общий обмен мнениями".

Есть желающие из числа делегаций выступить по этому пункту? Тогда я предоставлю слово наблюдателю от EURISY. Г-н Брустон, пожалуйста. Я полагаю, что г-н Брустон еще не подошел, он распечатывает свой материал. Давайте подождем еще несколько секунд, может быть, кто-нибудь пойдет и найдет его.

С вашего позволения, уважаемые делегаты, мы приостанавливаем рассмотрение пункта 4 повестки дня, мы продолжим работу потом по этому пункту.

Пункт 5 – Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей

Начинаем рассматривать пункт 5 "Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей". Слово имеет уважаемый представитель Китая, пожалуйста.

Г-н ДОНГ (Китай) [*синхронный перевод с китайского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Очень приятно, что вы являетесь Председателем нынешней сессии. Мне хотелось бы сделать следующее заявление по пункту 5 повестки дня от имени делегации Китая.

Г-н Председатель, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 115 от прошлого года просила рассмотреть в качестве приоритетного вопроса пункт "Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей" и сообщить об этом Генеральной Ассамблее на шестой сессии, что свидетельствует не только о важности, с которой всемирное сообщество относится к этому вопросу, но и злободневности этого вопроса.

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0708, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



Человечество добилось огромных успехов в исследовании и мирном использовании космического пространства, и это значительно помогает продвигать социально-экономическое развитие и добиваться прогресса для всех стран. С другой стороны, тем не менее, человечество сейчас стоит перед жесткими задачами в области мирного использования космоса, например противостоять постоянному расширению военного использования космоса, в результате чего проистекает опасность ведению исследований и проведению военных испытаний в космосе. Вся эти виды деятельности противоречат принципам мирного использования космического пространства, записанного в Договоре о космосе 1967 года, и входят в противоречие с Декларацией тысячелетия. Они не только становятся серьезной угрозой для мирного использования космоса, но и оказывают негативное воздействие на всемирную безопасность и являются серьезным препятствием на пути мирного и безопасного процветания человечества.

Г-н Председатель, что касается аргументации о том, что вопрос о разоружении космического пространства лучше решать в Конференции по разоружению, в Первом комитете Генеральной Ассамблеи, мы не считаем, что это абсолютно убедительный аргумент. Комитет, естественно, отвечает за то, чтобы выражать озабоченность немирным использованием космоса, и это естественное стремление всех миролюбивых стран и народов мира предупредить использование космоса для немирных целей. Поэтому вполне логично и естественно, что мы должны изучить пути и средства использовать космос в интересах человечества, и вопрос о том, как предупреждать использование космоса в ущерб человечеству, должен рассматриваться здесь.

Г-н Председатель, правительство Китая всегда считало, что конечная цель в исследовании и мирном использовании космического пространства – содействовать социальному развитию и прогрессу и создавать надежные средства для выживания и развития человечества. Наше правительство всегда поддерживало и активно участвовало во всех мерах по мирному использованию космического пространства и выступает против милитаризации и вепонизации космоса.

Мы рассматриваем предупреждение гонки вооружений в космосе как основную предпосылку для содействия международному сотрудничеству в космосе и надеемся, что наш Комитет приложит усилия, с тем чтобы не допустить вывода оружия в космическое пространство и использование его для этих целей.

Мы должны подумать также о том, как создать эффективные правовые механизмы в этом плане. На наш взгляд, г-н Председатель, хотя всеобъемлющие и эффективные юридические механизмы против милитаризации космического пространства еще не созданы, полная демилитаризация космического пространства представляет, несомненно, то направление, которое ведет к прогрессу человеческого общества, и направление будущего развития космического права. Поэтому все страны должны продолжать стремиться двигаться в этом направлении.

В настоящее время можно использовать разные пути и средства предупреждения риска вепонизации космического пространства и демилитаризации космоса, например заключая с помощью переговоров международные соглашения против гонки вооружений в космическом пространстве и укрепляя связи и сотрудничество с Конференцией по разоружению и др.

Г-н Председатель, Китай готов объединиться со всеми миролюбивыми странами мира, с тем чтобы предпринимать активные усилия для выработки международных соглашений и договоренностей о мирном использовании космоса как можно скорее и создать спокойное, безопасное космическое пространство. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого представителя Китая за это заявление. Уважаемые делегаты, это было единственное выступление, которое выразило желание затронуть данный вопрос на утреннем заседании.

Другие делегации хотели бы высказаться по пункту повестки дня "Пути и средства сохранения космического пространства в мирных целях"? Нет желающих.

Тогда буду считать, что мы завершили рассмотрение и общие дебаты по пункту 5.

Решение принимается.

Пункт 4 – Общий обмен мнениями

Теперь вернемся к пункту 4 повестки дня еще раз. Слово имеет уважаемый представитель EURISY. г-н Брустон, пожалуйста, вам слово.

Г-н БРУСТОН (EURISY) [*синхронный перевод с английского*]: Я выступаю в качестве нового секретаря EURISY вместо человека, который работал на этом посту много лет.

В нынешнем году EURISY потеряла профессора Курье – представителя Французской академии наук, одного из выдающихся руководителей Франции в исследовании космоса, известного человека во всем мире и в Европе. Вы все помните его вклад в создание Европейского космического агентства и его роль в укреплении темы "Космос и наука". Все мы опечалены его смертью, которая произошла буквально за некоторое время до получения им премии ЮНЕСКО. Это человек, который был хорошо известен в своих кругах. Со времени своего создания в 1989 году мы получили большие выгоды от его работы, и мы расценили свое сотрудничество.

В EURISY сейчас насчитываются многие космические агентства и страны; международные организации типа ЮНЕСКО, ФАО, исследовательские организации, частный бизнес работают с нами. В годы холодной войны Европейское космическое агентство провело огромную работу, используя новые инициативы. Программы EURISY в настоящее время предоставляют помощь странам Латинской Америки и Карибского бассейна.

Можно утверждать, что EURISY проводит организационную работу и отражает структуры глобального руководства в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам космоса. Сотрудничество между правительственными, межправительственными, неправительственными и другими организациями предоставляет EURISY новые возможности создавать новую политику в области применения новых космических технологий.

В рамках своей работы эта организация может критически анализировать события в космосе и реагировать на новые изменения в этой области. Именно в этом направлении вносятся новые вклады EURISY.

Позвольте отметить здесь, что мы только что провели "мозговую атаку" в укреплении связей между космосом и обществом. С тем чтобы вы лучше поняли текущую нашу деятельность, могу осветить основные проекты, которые проходили в рамках общей программы 2005 года.

В 2005 году EURISY организовала пять конференций по следующим конкретным темам: укрепление связей, расширение потенциала и удовлетворение потребностей пользователей, с одной стороны, и космическим сообществом – с другой. Мы провели симпозиум по новым космическим услугам для морских пользователей на тему "Воздействие космической технологии на законодательство морского права", который состоялся в штаб-квартире ЮНЕСКО в Па-

риже 21–23 февраля 2005 года и участие в котором приняли 120 человек. Он был организован при поддержке ЕКА, ЮНСАД(?), ЮНЕСКО, CNES и др. Выводы и рекомендации симпозиума имеются на соответствующем сайте.

Мы организуем также конференцию о выгодах космоса для секторальной политики. Она состоится в Женеве, Швейцария, 8–9 сентября и сделает упор на роль и выгоды от космической технологии и ее применения для гражданской защиты, ликвидации стихийных бедствий, реабилитации, защиты инфраструктуры в области транспорта, телекоммуникаций и энергии.

Следующая конференция, запланированная на 2005 год, называется "Партнерство между частными и государственными организациями". Она состоится в Праге, Чешская Республика, с 3 по 4 ноября. Конференция рассмотрит задачи по поддержке интеграции 10 новых членов Евросоюза в "Галилео" и переход от прикладной технологии к коммерческому развитию.

Пятая конференция будет называться "Использование космических технологий для сохранения природного и культурного наследия". Это первое мероприятие, которое будет организовано EURISY в Латинской Америке. Оно будет организовано совместно с ЮНЕСКО, состоится в Мексике с 28 ноября до 1 декабря и продемонстрирует важность воздушных и космических технологий в сохранении и содействии природному и культурному наследию.

Последняя конференция – об интеграции новых членов Евросоюза в программу GMS. Она состоится в Варшаве, Польша. Программу всех этих конференций вы можете найти на web-сайте EURISY. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас за выступление.

Уважаемые делегаты, уважаемый профессор из Франции г-н Курье скончался. Многие из вас знали его лично. Лично я встречался с ним в 1992 году при подготовке Международного космического года. Я хотел бы передать сочувствие и соболезнования от имени членов Комитета, прежде всего Франции, откуда он родом. Он был уважаемым гражданином и ученым, он был новатором, всегда шедшим в авангарде исследований. Он был первопроходцем во многих отношениях в нашей области. От имени Комитета я хотел бы, чтобы Франция и EURISY приняли наши искренние соболезнования.

Франция, пожалуйста.

Г-н ТРЕБО (Франция) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. От имени делегации Франции я хотел бы поблагодарить вас за то, что вы воздали должное моему коллеге.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Уважаемые делегаты, есть ли еще желающие выступить по пункту 4 повестки дня? Нет желающих.

Могу ли я считать, что мы завершили наше обсуждение пункта 4 повестки дня "Общий обмен мнениями" на нынешней сессии КОПУОС? Да.

Решение принимается.

Пункт 6 – Осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III

Уважаемые делегаты, теперь я готов предоставить слово желающим высказаться по пункту 6 повестки дня "Осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III". Я хотел бы напомнить о том, что в резолюции 59/2 Генеральной Ассамблеи было согласовано, что Комитет будет рассматривать на будущих сессиях, начиная с нынешней сессии, вопрос об осуществлении рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III, до тех пор пока Комитет не примет решение о достижении конкретных результатов в этой работе.

В этой же резолюции Ассамблея обратилась с просьбой к Комитету рассмотреть вклад, который могут внести космическая наука, техника и прикладная технология в решение одного из двух вопросов, выбранных Комиссией по устойчивому развитию в качестве тематического круга вопросов, и внести содержательный вклад в рассмотрение этого вопроса в Комиссии.

Ассамблея также обратилась с просьбой к Комитету сделать обзор на нынешней сессии прогресса, достигнутого в работе специальной экспертной группы, которые проводила исследование о возможности создания международного органа по обеспечению координации и реальной оптимизации эффективного и своевременного оказания космических услуг для предупреждения стихийных бедствий. Как я уже упомянул, специальная экспертная группа проведет заседание в понедельник и представит доклад о достигнутом прогрессе на следующей неделе в Комитете.

На сорок второй сессии в начале нынешнего года Научно-технический подкомитет одобрил рекомендацию рабочей группы полного состава о том, что Комитет должен рассмотреть вопрос о том, как и с помощью какого механизма он мог бы внести свой

вклад в проведение пленарного заседания высокого уровня шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре. Я представлю вспомогательную информацию, когда мы будем рассматривать этот вопрос.

А пока я хотел бы обратиться к списку ораторов по пункту 6 повестки дня. Первым в моем списке – уважаемый представитель Нигерии, директор Центра дистанционного зондирования Нигерии.

Г-н ОЛОГУН (Нигерия) [*синхронный перевод с английского*]: Г-н Председатель, Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, проведенная в Вене в 1997 году, останется водоразделом в анналах космической деятельности для большинства государств, которые приняли участие в этом историческом событии.

Результаты этой Конференции были единодушно одобрены участвующими государствами, включая Нигерию, и были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/68 в качестве Венской декларации по космическому и людскому развитию. ЮНИСПЕЙС-III вспоминается не только как мероприятие, на котором были приняты 33 рекомендации, особенно несколько целевых групп согласовали вопросы осуществления этих рекомендаций.

Нигерия не только активно участвовала в работе целевых групп, но она выступала в одной из целевых групп от имени Африки по осуществлению рекомендации 11 – "Содействие устойчивому развитию, используя результаты космических исследований". Достаточный прогресс был отмечен в большинстве целевых групп в контексте полного осуществления рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III, хотя необходима дальнейшая работа для окончательного осуществления рекомендаций целевых групп. Тем не менее существует общее желание со стороны председателей и членов целевых групп преодолеть оставшиеся проблемы.

Г-н Председатель, моя делегация отметила, что периоды заседаний этих целевых групп обычно совпадали с заседаниями КОПУОС и подкомитетов, что зачастую недостаточно для достижения желаемых результатов. Необходимо рассмотреть возможность их проведения во время других мероприятий КОПУОС, когда проводятся семинары, практические занятия, которые были бы полезны для активизации работы целевых групп.

В связи с этим моя делегация хотела бы выразить нашу признательность государствам-членам, которые поддержали и продолжают оказывать содей-

ствии различным руководителям групп, без которого они не могли бы добиться успеха в осуществлении незавершенных задач. Мы надеемся, что этот дух поддержки представителей, которые являются нашими руководителями групп, сохранится и в будущем.

Г-н Председатель, цунами, которые обрушились на Юго-Восточную Азию и Филиппины в декабре 2004 года, показали роль глобальных усилий в предупреждении стихийных бедствий, как это показали ГМС(?) и аналогичные региональные и национальные космические программы. Эти организации продолжают предпринимать колоссальные усилия, особенно предоставляя спутниковые данные для оказания гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий, таких как цунами.

Моя делегация полностью поддерживает принятые рекомендации, которые содержатся в докладе Научно-технического подкомитета КОПУОС об образовании международного органа для координации и оптимизации эффективного и своевременного оказания услуг из космоса для предупреждения стихийных бедствий. Благодарю вас, г-н Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого представителя Нигерии за его выступление по пункту 6 повестки дня. Следующий оратор по списку по пункту 6 повестки дня – доктор Суреш, Индия. Пожалуйста.

Г-н СУРЕШ (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Г-н Председатель, рассмотрение Генеральной Ассамблеей в прошлом году осуществления рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III является важной вехой в нашей деятельности. Доклад, представленный на нашем Комитете, дает прекрасный обзор выполненной задачи в этой области. Речь идет об осуществлении рекомендаций. В последней главе документа указывается путь вперед, доклад имеет очень большое значение для будущей деятельности.

Положительная оценка, которая была выражена Генеральной Ассамблеей в отношении работы, проведенной Комитетом, его вспомогательными органами и УВКП, является хорошим признанием принятых ими усилий.

Делегация Индии особо отмечает согласие Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций с нашей рекомендацией о проведении исследования о возможности создания международного органа для обеспечения координации космических услуг

для предупреждения стихийных бедствий. Мы также отмечаем последний пункт резолюции Генеральной Ассамблеи, где нашему Комитету был дан мандат продолжить обзор осуществления рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III начиная с нынешней сессии до тех пор, пока Комитет не сочтет, что были достигнуты конкретные результаты.

Г-н Председатель, одна из основных задач ЮНИСПЕЙС-III состояла в том, чтобы укрепить потенциал государств-членов, особенно развивающихся стран, в плане использования результатов космических исследований для экономического и культурного развития. Сегодня развивающиеся страны сталкиваются с рядом вызовов с точки зрения улучшения их сельского хозяйства, управления водными ресурсами, искоренения неграмотности и предоставления лучшего образования для их населения, улучшения услуг здравоохранения. Услуги, основанные на космических системах, могут эффективно решать все эти проблемы. Однако осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III непосредственно позволит оказать помощь развивающимся странам решить эти проблемы.

В этом контексте практические действия, определенные целевыми группами, должны быть осуществлены, для того чтобы реально достичь конкретных результатов, которые пойдут на благо развивающимся стран.

В связи с этим мы полностью поддерживаем рекомендацию рабочей группы полного состава Научно-технического подкомитета сосредоточить дискуссию на осуществлении трех мер, призыв к осуществлению которых содержится в Плане действий, определенном в докладе Генеральной Ассамблеи ООН, а именно: доведение до максимума всех выгод от существующего космического потенциала по предупреждению стихийных бедствий; максимизация выгод от применения глобальных спутниковых навигационных систем; усиление и создание потенциала в деятельности, связанной с использованием космического пространства.

Г-н Председатель, недавнее стихийное бедствие вновь напомнило нам о необходимости системы, которая могла бы предупреждать стихийные бедствия с использованием систем космического базирования и оказывать услуги из космоса. Индийская делегация удовлетворена образованием специальной группы экспертов и детальной работой, которая была проделана группой по различным аспектам создания международной спутниковой координационной организации по управлению стихийными бедствиями, как это было рекомендовано в целевой группе № 7. Исследо-

вание было осуществлено в группе, были рассмотрены все этапы стихийных бедствий, как готовность до наступления стихийного бедствия, опираясь на базу данных тех стран и регионов, которые сталкиваются с такими стихийными бедствиями, как наводнения, пожары, землетрясения и т. п. Хотели бы также отметить усилия специальной экспертной группы по решению вопроса о том, как максимизировать усилия существующих механизмов.

Индийская делегация готова принять участие в дальнейших обсуждениях доклада специальной экспертной группы, особенно в том, что касается избежать дублирования в той работе, которая осуществляется другими организациями в области оказания поддержки и предупреждения стихийных бедствий.

Хартия по космосу и стихийным бедствиям является конкретной инициативой, способствующей оценке стихийных бедствий и действий по оказанию помощи со времени начала стихийных бедствий. В заключение можно отметить, что Хартия использовалась 19 раз за последний год и оказывала поддержку. Данная Хартия заслуживает полной поддержки со стороны государств – членов Организации Объединенных Наций и других организаций, которые могут внести свой вклад в достижение целей данной Хартии.

Глобальная система, охватывающая поддержку на всех этапах стихийных бедствий на основе систем космического базирования и различные виды услуг, которые космические системы могут предложить, полезна для всех стран. В связи с этим мы готовы рассмотреть разнообразные модели, в том числе модели финансирования новых инициатив, с тем чтобы достичь поставленных задач эффективным образом.

Наш Комитет уже несколько лет подряд возлагает большие надежды на вовлечение частного бизнеса на основе его вклада в целевой фонд осуществления рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III. Мы по-прежнему считаем, что необходимо призвать частную индустрию внести свой вклад в осуществление наших инициатив, с тем чтобы это нашло свое отражение в четком разработанном проекте.

Индийская делегация готова принимать участие и вносить активный вклад в дискуссии и деятельность по пункту повестки дня "Осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III", с тем чтобы добиться прогресса в достижении конкретных результатов в этой области.

Благодарю вас, г-н Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю вас, доктор Суреш из Индии, за ваш вклад в обсуждение этого пункта повестки дня. Есть ли еще желающие выступить по пункту 6 повестки дня сегодня утром? Я вижу, что нет желающих.

Тогда мы рассмотрим пункт 6 "Осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III" сегодня днем.

Пункт 7 – Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок второй сессии

Уважаемые делегаты, теперь мы начнем рассмотрение пункта 7 повестки дня "Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок второй сессии". Я понимаю, что посол Думитру Прунариу, Румыния, председатель Научно-технического подкомитета, хотел бы кратко сообщить о работе Научно-технического подкомитета на его сорок второй сессии. Я предоставляю слово послу Прунариу, пожалуйста.

Г-н ПРУНАРИУ (Румыния) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, я имею честь представить вам доклад о работе Научно-технического подкомитета на сорок второй сессии, который содержится в документе A/AC.105/848.

Научно-технический подкомитет на своей сорок второй сессии рассмотрел важные вопросы в соответствии с пунктом 13 резолюции 59/116 Генеральной Ассамблеи. В докладе содержится обзор Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и деятельности на 2004 и 2005 годы, как это прописано в документе A/AC.105/848, пункты 31–32.

Подкомитет рекомендовал принять предложенную программу деятельности на оставшуюся часть 2005 года. Управление по вопросам космического пространства (УВКП) уже проинформировало Комитет о предлагаемой деятельности на 2006 год.

С соответствием с пунктом 16 резолюции 59/116 Генеральной Ассамблеи Подкомитет рассмотрел Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники в рабочей группе полного состава и одобрил рекомендации рабочей группы по данной программе (документ A/AC.105/848, пункт 30 и приложение 1, пункты 3 и 4).

В соответствии с резолюцией 59/116 Генеральной Ассамблеи Подкомитет продолжал рассматривать

доклад о деятельности международной спутниковой системы для поиска и спасения как часть Программы по применению космической техники. Подкомитет предложил государствам-членам представить отчет о своей деятельности в отношении создания данной системы.

Обсуждение Научно-технического подкомитета по вопросу осуществления рекомендаций Третьей конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и мирному использованию космического пространства (ЮНИСПЕЙС-III) нашло отражение в этом докладе (документ A/АС.105/848, пункты 54–73, а также см. пункт 6 повестки дня).

В связи с пунктом 6 резолюции 59/116 Генеральной Ассамблеи Подкомитет обратился к рабочей группе полного состава с просьбой рассмотреть этот вопрос. Подкомитет одобрил рекомендации рабочей группы в отношении осуществления рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III (документ A/АС.105/848, пункт 54 и приложение 1, пункты 5–14).

Обсуждение Научно-технического подкомитета по пункту "Вопросы, относящиеся к дистанционному зондированию Земли со спутников, в том числе применение и использование для развивающихся стран и мониторинга окружающей среды" нашло отражение в докладе (документ A/АС.105/848, пункты 75–85).

Научно-технический подкомитет рассмотрел пункт о космическом мусоре в соответствии с планом работы, принятым на сорок восьмой сессии. Обсуждение Подкомитета нашло отражение в документе A/АС.105/848, пункты 86–107.

В соответствии с пунктом 17 резолюции 59/116 Генеральной Ассамблеи Подкомитет вновь собрал группу по космическому мусору для рассмотрения в случае необходимости предложений Межучрежденческого координационного комитета по космическому мусору и рассмотрения любых соответствующих комментариев, которые могут быть сделаны в этой связи. Были одобрены рекомендации рабочей группы, которые содержатся в докладе A/АС.105/848, пункты с 85 и приложение 2.

Рабочая группа согласилась с тем, что до начала работы рабочая группа по космическому мусору должна провести межсессионное заседание с 13 по 16 июня 2005 года во время сорок восьмой сессии Комитета.

Научно-технический подкомитет рассмотрел вопрос "Использование ядерных источников энергии в

космическом пространстве" в соответствии с рабочим планом, принятым на сороковой сессии (документ A/АС.105/848, приложение 3). Обсуждение в Подкомитете этого вопроса нашло отражение в пунктах 109–125 доклада.

В соответствии с пунктом 18 резолюции 59/116 Генеральной Ассамблеи Подкомитет на сорок второй сессии вновь создал группу по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве. Доклад о работе рабочей группы был одобрен Подкомитетом в соответствии с документом A/АС.105/848, пункт 123 и приложение 3.

Подкомитет одобрил рекомендацию рабочей группы о том, что она должна рассмотреть межсессионную работу по темам, описанным в многогодичной программе работы в качестве мандата данного Подкомитета (документ A/АС.105/848, приложение 3, пункт 8), и отметил, что рабочая группа согласилась провести межсессионное заседание в Вене во время сорок восьмой сессии Комитета.

Подкомитет согласился также, что рабочая группа должна обсудить документы, определенные в пункте 13 доклада рабочей группы, а также предварительный список потенциальных тем для совместного технического семинара по ядерным источникам энергии в космическом пространстве, речь о котором идет в пункте 10 доклада рабочей группы.

Научно-технический подкомитет продолжал рассмотрение вопроса "Телемедицина на основе систем космического базирования" в соответствии с рабочим планом, принятым на сорок шестой сессии. Обсуждение Подкомитетом данного вопроса нашло отражение в докладе (документ A/АС.105/848, пункты 127–135).

Научно-технический подкомитет рассмотрел вопрос "Объекты, сближающиеся с Землей" в соответствии с трехгодичным планом работы, принятым на сорок первой сессии, который содержится в документе A/АС.105/848, приложение 2, пункт 18. Обсуждения Подкомитета по этому вопросу нашли отражение в докладе (документ A/АС.105/848, пункты 142–153).

Научно-технический подкомитет рассмотрел вопрос использования космических систем для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций в соответствии с трехгодичным планом работы, принятым на сорок первой сессии (документ A/АС.105/848, приложение 2, пункт 3). Обсуждения Подкомитета по этому вопросу нашли отражение в докладе (документ A/АС.105/848, пункты 155–173).

Научно-технический подкомитет продолжал рассмотрение пункта повестки дня "Изучение физической природы и технических характеристик геостационарной орбиты, вопросов ее использования и применения, в частности для телевизионной космической связи, а также других вопросов, касающихся достижений в области космической связи, с уделением особого внимания потребностям и интересам развивающихся стран" в качестве единого вопроса для обсуждения. Обсуждение Подкомитетом этого вопроса нашло отражение в его докладе (документ A/АС.105/848, пункты 175–180).

Научно-технический подкомитет рассмотрел пункт повестки дня "Поддержка предложений объявить 2007 год Международным геофизическим и гелиофизическим годом" в качестве одного вопроса для обсуждения. Обсуждение Подкомитетом этого вопроса нашло отражение в его докладе (документ A/АС.105/848, пункты 190–192).

Относительно предварительной повестки дня сорок третьей сессии Научно-технического подкомитета в соответствии с пунктом 16 резолюции 59/116 Генеральной Ассамблеи Научно-технический подкомитет обратился с просьбой к рабочей группе полного состава рассмотреть ее на сорок третьей сессии. Подкомитет одобрил рекомендацию рабочей группы полного состава относительно проекта предварительной повестки дня, которая содержится в докладе (документ A/АС.105/848, пункты 194, приложение 1, пункт 23).

Рабочая группа полного состава напомнила о согласии продолжать практику изменения каждого года и организации симпозиума КОСПАР и Международной астронавтической организации (МАФ) с целью укрепления партнерских отношений с промышленностью. Рабочая группа полного состава согласилась провести симпозиум по укреплению связей с промышленностью в 2006 году в рамках симпозиума КОСПАР/МАФ. Рабочая группа полного состава рекомендовала, что следующий симпозиум по укреплению партнерских отношений с промышленностью должен рассмотреть синтетические апертурные миссии и их применение. Рабочая группа полного состава также согласилась с тем, что симпозиум должен быть проведен в первый день сорок третьей сессии Подкомитета, для чего Подкомитет для проведения такого симпозиума должен выделить время на дневном заседании. Это содержится в документе A/АС.105/848, приложение 1, пункты 24–25).

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, пользуюсь возможностью, чтобы еще раз поблагодарить

делегатов сорок второй сессии НТПК за постоянный вклад в работу Подкомитета, а также я благодарю Секретариат за очень профессиональную помощь.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас, Председатель Научно-технического подкомитета посол Прунариу, за доклад о работе Подкомитета на его сорок второй сессии.

Уважаемые делегаты, слово имеет г-жа Ли, эксперт по применению космической техники Управления по космосу. Она расскажет о деятельности Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники. Пожалуйста, г-жа Ли.

Г-жа ЛИ (Эксперт по применению космической техники) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, благодарю вас за возможность выступить перед Комитетом и рассказать о деятельности Программы ООН по применению космической техники. Поздравляю вас с успешным руководством Комитетом. Вместе со своими руководителями рассчитываю на оказание вами помощи в осуществлении деятельности по плану действий.

В докладе Комитета Генеральной Ассамблеи относительно осуществления рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III мы определили мероприятия в областях Программы по применению космической техники (ПКТ), в которых Управление может предоставить помощь, особенно в тех областях, о которых говорится в главе 6, пункты 228–316 Плана действий.

Хочу поблагодарить специальную группу экспертов, которая изучает возможность создания международной организации по координации и активизации достижения эффективности услуг космического базирования для использования в борьбе со стихийными бедствиями. Также благодарю целевую группу, которая продолжает свою работу по определению конкретных шагов и планов по осуществлению рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III. Сюда включается целевая группа по спутниковым системам глобальной навигации, которая рассматривает пути создания международного комитета по GNSS, а также целевая группа по стратегии экологического мониторинга, предсказания погоды и климата, совместного использования знаний, устойчивого развития, общественного здравоохранения и околоземных объектов.

Наша секция успешно провела широкий диапазон мероприятий, изложенных в Программе ООН по применению космической техники в 2005 году, и за

кладывает основу для деятельности на 2006 год. Секция также поддерживается за счет осуществления соглашений, выработанных на сорок второй сессии НТПК.

В нашей работе мы делаем упор на приоритетные тематические области с конкретными темами, которые касаются устойчивого развития развивающихся стран. Наши ближайшие среднесрочные цели достигаются благодаря деятельности, которая дает осязаемый результат в развивающихся странах.

Наш успех в выполнении этих задач зависит от поддержки многих партнеров. Мы опираемся на финансовые и технические ресурсы, предоставляемые многими государствами-членами при разработке программ и мероприятий, которые поощряют местную поддержку и оперативное использование космических технологий.

Приоритетные темы Программы ПКТ – это использование космической техники для борьбы со стихийными бедствиями, телемедицина, телеобразование, мониторинг, защита окружающей среды, природных ресурсов, а также базовые космические науки и создание потенциала.

Космическая технология, используемая в настоящее время, – это Глобальная навигационная спутниковая система, спутниковая связь, применение дистанционного зондирования, наблюдение Земли из космоса и метеорологические спутники. Программа открыта для исследований новых применений и использования новых космических технологий для поддержки приоритетных тематических областей, где возможно.

В рамки приоритетных тем мы включаем космическую технологию для лиц, занимающихся образованием и принятием решений. Стимулируя дискуссию по выявлению региональных потребностей и использованию возможности создания решений, с помощью космических технологий мы помогаем регионам запустить экспериментальные проекты, которые используют применение космической техники и удовлетворяют региональные потребности. Это достигается за счет семинаров и симпозиумов, учебных курсов и консультаций.

Предыдущие решения Программы делают упор на создание потенциала развивающихся стран. Мы стремимся к поиску новых эффективных путей для достижения своих целей. Главное, что интересно осуществлять практические проекты, которые использовали бы космическую технологию в интересах жизни в развивающихся странах.

А теперь коротко о деятельности, проводимой в 2005 году и планируемой на 2006 год.

Состояние мероприятий, выполняемых в рамках этой Программы в 2004 году и запланированных на 2005 год, содержится в моем докладе сорок второй сессии НТПК (документ А/АС.105/840). Этот доклад был пополнен предложениями, которые содержались в моем заявлении Подкомитету, что отражено в документе А/АС.105/848.

Мое сегодняшнее заявление касается самой последней работы, которая выполняется в рамках Программы по применению космической техники, и выдвигает предложения по мероприятиям на 2006 год.

В 2005 году Программа провела три крупных мероприятия.

1. Учебный курс, проведенный ООН/Австралией по спутниковому поиску и спасанию, Канберра, март 2005 года, организованный Австралийским морским органом по спасанию. Первичная цель – обеспечить подготовку кадров по системе КОСПАС-САРСАТ для тех стран, которые или напрямую находятся в зоне ответственности Австралийской поисковой службы, или находятся в Азиатско-Тихоокеанском регионе и граничат в этом плане с Австралией. В ответ на просьбу Малайзии Управление предоставило помощь Малайзии по началу процесса присоединения к системе КОСПАС-САРСАТ.

2. Второй региональный коллоквиум по оценке воздействия серии учебных курсов, проводимых ООН/Швецией с 2004 года, по образованию в области дистанционного зондирования, который состоялся в Бразилии. Результаты были представлены правительству Швеции для рассмотрения и определения будущего этого курса. Надеемся, что правительство Швеции в качестве основного спонсора серии семинаров будет и впредь поддерживать общий курс.

3. Совместный международный семинар ООН/Алжир/ЕКА об использовании космической технологии для предупреждения и борьбы с естественными стихийными бедствиями, Алжир, 22–26 мая. Этот семинар содействовал повышению понимания использования космической технологии для предупреждения и борьбы с естественными стихийными бедствиями, такими как лесные пожары, пожары на полях, геологические, геофизические стихийные бедствия, наводнения, опустынивание. Наличие Космической хартии и компиляции также обсуждаются. Основные результаты семинара – рекомендации для региональной деятельности о том, как организации кос-

мической технологии и агентства по гражданской защите могут сотрудничать в борьбе и предупреждении стихийных бедствий.

Мероприятия, которые запланированы на оставшуюся часть 2005 года, – это семинары, симпозиумы, экспертные совещания, их всего восемь:

- Третий в серии из трех симпозиумов, организованных совместно Организацией Объединенных Наций, Австрией и ЕКА по вопросу космических решений в области водопользования, состоится 13–16 сентября 2005 года в Граце, Австрия. В 2004 году участники определили экспериментальные параметры по теме "Космическая технология в поддержку водопользования для ликвидации нищеты". Соорганизаторы решили координировать усилия по решению проблемы обеспечения космической технологией в плане защиты и восстановления водных ресурсов в Африке. Бассейн озера Чад был выбран в качестве экспериментального проекта, поскольку его объем и поверхностная площадь резко сокращаются в последнее десятилетие. Шесть стран предоставляют возможности для трансграничного сотрудничества и координации. Совещание по планированию, включая всех заинтересованных лиц, состоится 11 июня для обсуждения проекта, это будет завтра.
- Семинар ООН/ЕКА/Аргентина об использовании космической технологии для здоровья человека состоится 19–23 сентября в Кордобе, Аргентина, для стран Латинской Америки. Главная цель семинара – содействовать пониманию использования космической технологии, применяемой в здравоохранении, и рассмотрение выгод от ее применения.
- Семинар ООН/МАФ по космическому образованию в целях устойчивого развития состоится в Японии 14–15 октября нынешнего года в рамках Международного астронавтического конгресса. Цель семинара заключается в том, чтобы проанализировать некоторые инициативы в области образования и создания персонала и создать синергию среди государств-участников.
- Семинар Организации Объединенных Наций по космическому пространству состоится 14–17 ноября 2005 года в Абудже, Нигерия. Основная цель семинара – создать потенциал космического права в Африке. На семинаре упор будет сделан на развитие национального космического законодательства, политики, содействие образо-

ванию в области космического права в национальных организациях и других вопросах, представляющих интерес для данного региона.

- Семинар Организации Объединенных Наций по фундаментальной космической науке состоится в ноябре 2005 года в Пуаэ (?) с целью изучения подготовки к Международному гелиофизическому году и того, как это будет содействовать устойчивому развитию и созданию потенциала, особенно в развивающихся странах. Упор будет сделан на краткосрочный и долгосрочный опыт и результаты международных космических годов, организованных после 1957 года под эгидой Организации Объединенных Наций.
- Совместный семинар, организованный ООН/ЭСКАТО/Китаем, по развитию телемедицины в Азии и Тихоокеанском регионе состоится в Банчжоу, Китай, в декабре 2005 года. Цели семинара – обменяться опытом по нынешнему состоянию практики телемедицины в регионе и обсудить вопросы, связанные с этой проблемой в регионе. Деятельность направлена на создание сети экспертов в регионе и стимулирование развития плана осуществления последующих мероприятий.
- Коллоквиум по GNSS будет организован правительством Колумбии в сентябре 2005 года.
- Совещание экспертов ООН/США по GNSS состоится в Вене в декабре 2005 года.

Дополнительные мероприятия будут делать акцент на осуществление региональных проектов по созданию международного комитета по GNSS, о чем говорится в документе 846. Дополнительные шаги будут предприняты в подготовке круга ведения для создания этого международного комитета, для целей содействия и координации использования и применения GNSS, особенно в развивающихся странах.

Планируются и последующие мероприятия после семинара ООН/ЕКА/Австрия/Швейцария по теме "ДЗЗ на службе устойчивого развития горных районов". Организаторы согласились создать специальный портал по космическому применению для развития гор. Он будет служить основой для обмена информацией и информационными ресурсами по космической технологии и для создания сетевой базы в Гиндукуше. Восемь проектов были разработаны в результате этого семинара.

Более подробная информация об этих мероприятиях содержится в докладе сорок второй сессии НТПК (документ А/АС.105/848, пункт 42).

В рамках нашей программы стипендий Программа по применению космической техники продолжает сотрудничать с Институтом Mario Bella и Туринским политехническим институтом, предоставляя стипендии ученым и специалистам из развивающихся стран, информацию о применении GNSS. Четыре участника работали в этой программе в январе и пять человек будут отобраны для второй программы, которая начнется в октябре 2005 года.

В пунктах 45–49 этого же доклада и в приложении 3 доклада экспертов (документ A/AC.105/840) говорится о мероприятиях региональных центров по космической науке и образованию в этой области, которые связаны с Организацией Объединенных Наций и поддерживаются нашей Программой в 2005–2006 годах. Все региональные центры помогают проведению последиplomных курсов в космической науке и технологии.

С удовольствием сообщая Комитету о том, что Центр космической науки и образования в области космической технологии в Азиатско-Тихоокеанском регионе, который находится в Индии, отмечает десятую годовщину. Центр был создан в Индии в 1995 году и стал пионером в инициативе Организации Объединенных Наций по созданию и образованию центров для космической науки и техники в развивающихся странах. Правительство Индии постоянно и прекрасно поддерживало Центр за последнее десятилетие. Через ISRO Индия предоставила этому Центру соответствующее помещение и экспертизу, а именно через Институт ДЗЗ в Деградоне(?), Центр применения космической техники и Исследовательскую лабораторию в Ахмадабаде. Совет управляющих состоит из 14 государств региона.

На сегодня этот Центр провел 21 последиplomный курс, 16 краткосрочных программ в области ДЗЗ, GIS, спутниковой связи, спутниковой метеорологии, глобального климата и наук о космосе и атмосфере. На курсах получили образование представители 46 стран, более 600 ученых из региона и его пределов, 330 проектов были завершены в ходе учебного процесса. С 1999 года этот Центр получил статус отдельной организации, и это было достигнуто за счет великолепных технических ресурсов, постоянной финансовой поддержки и грамотного планирования. Все это представлялось ISRO и Индийским департаментом космических исследований.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, в 2006 году Управление планирует провести следующие виды деятельности: два коллоквиума по использованию космической технологии для борьбы со сти-

хийными бедствиями; два симпозиума по применению космической техники для экологического мониторинга и управления природными ресурсами; один учебный курс по спутниковому спасанию и поиску; один курс по интегрированной космической технологии для телемедицины и природным ландшафтам, один – по базовой космической науке в России с упором на подготовку к Международному гелеофизическому году (2007 год); семинар ООН/МАФ состоится в Валенсии, Испания, по теме "Космическое образование и телемедицина"; и один коллоквиум по космическому праву.

Что касается достижений Программы, то можно сказать о поддержке региональных центров космической науки и техники, связанных с Организацией Объединенных Наций. Начатая программа по 8-пунктной интерактивной координационной системе с региональными центрами направлена на укрепление связей между центрами и пользователями, распространение информации об учебной деятельности и рассказ о центрах с созданием единого механизма отчетности по финансовым ресурсам, передаваемым Управлением региональным центрам, и поддержку разработки программ образования.

Со времени последнего заседания Комитета Программа поддержала следующие мероприятия, которые позволили определить следующие проекты.

- Обмен данными. Для того чтобы база данных ЛАНДСАТ представлялась африканским организациям, мы предложили поддерживать распределение изображений ЛАНДСАТ африканским организациям с упором на работу, осуществляемую ЮНЕП. При щедрой поддержке Соединенных Штатов Америки семинар по базе данных ЛАНДСАД в целях устойчивого развития Африки состоится в Марокко в июле 2005 года. Помимо этого, в Южной Африке в октябре 2005 года специальная сессия будет проведена на конференции "Африка – GIS-05". Упор будет сделан на эффективное распространение и использование изображений, полученных со спутников.
- Международная хартия по космосу и основным стихийным бедствиям. Мы по-прежнему опираемся на потенциал этой организации. Статистика показывает, что со времени присоединения Организации Объединенных Наций к Хартии в 2003 году 80 процентов активных действий в ответ на стихийные бедствия в развивающихся странах и более чем 60 процентов таких акций иницируются Организацией Объединенных

Наций. Третье совместное совещание Организации Объединенных Наций по обсуждению состояния работ, осуществляемых ООН вместе с Хартией, состоится в октябре вместе с Международным информационным географическим семинаром рабочей группы.

- В области телемедицины Программа совместно с Обществом по телемедицине и электронному здравоохранению провела пленарную сессию на конференции "Medetel" в апреле 2005 года. Тема пленарной сессии – "Применение космической технологии к электронному здравоохранению", она включает цели Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и ее использованию для оказания помощи в области здравоохранения.

Управление по космосу. Индия и США были совместными спонсорами проекта по телемедицине в Афганистане. Три афганских специалиста получают учебную подготовку по принципам телемедицины в августе 2005 года в больницах Бангалора, Ченнай и Дели, Индия. Позже установки Тома и соответствующее медицинское оборудование будут направлены из Индии и установлены в больнице им. Индиры Ганди. Афганские медики будут в состоянии эксплуатировать это оборудование с помощью установок Тома и транспондера на индийском спутнике, с тем чтобы проводить консультации со своими коллегами из Индийского медицинского центра.

Программа предоставляет технические консультации Тихоокеанскому спутниковому телекоммуникационному совету по программам ежегодной конференции, посвященной космической индустрии в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В прошлом рассматривались только вопросы связи. Сейчас в программы включены все вопросы применения космической техники.

Программа участвует в проводимом исследовании ресурсов Тихоокеанского региона с помощью спутников. Этот обзор проводится совместно с ЭСКАТО, Международным союзом электросвязи и Азиатско-Тихоокеанским спутниковым телекоммуникационным советом. Цель заключается в том, чтобы вскрыть причины нехватки широкополосных услуг Интернета в этом регионе и предложить возможности для того, чтобы такая служба проникала и на коммерческий рынок и – что менее выгодно, но социально важно – в неблагополучные районы. Планируется, что это обследование будет завершено в начале 2006 года.

Учитывая важность геостационарной орбиты, проект по углубленному анализу того, как занята ГСО, будет совместно проведен с Колумбией при поддержке Управления и МСЭ, для того чтобы измерить, как занята ГСО. Специальное средство для анализа этой проблемы разрабатывается для первого этапа проекта. С помощью этого прибора будут показываться активные спутники на ГСО в любое время, как функционирующие, так и находящиеся в наклонной плоскости.

Управление вместе с SIDA и Стокгольмским университетом подготовили книгу с описанием успешного применения ДЗЗ и технологий GPS/GIS. В результате был проведен учебный курс ООН/SIDA в период 1991 по 2004 год. Это было рекомендовано на семинаре в Пакистане. Мы благодарны главному издателю книги доктору де Сильва из университета Перадения, Шри-Ланка и главному редактору г-ну Лихтеннегеру, которому помогали эксперты Организации Объединенных Наций и Стокгольмского университета, за неоценимую помощь. Эта книга охватывает успешное применение технологий в Непале, Шри-Ланке, Таиланде и Вьетнаме.

Что касается охвата молодежи, то в мае представитель Управления (это я) работал в группе преподавателей ЮНЕСКО, и мы участвовали в семинаре, который прошел в Нигерии. Был проведен целый ряд пропагандистских мероприятий для учителей и студентов в трех городах Нигерии, в Исследовательском агентстве по вопросам развития. Управление распространило учебные материалы, которые были представлены Аэрокосмической образовательной программой НАСА. Эти материалы полезны и для учителей, и для студентов, всех возрастных групп, для приобретения знаний, опыта, определения перспектив и ценностей, касающихся применения космической техники. Также им была представлена информация, связанная с Международной космической неделей.

Что касается будущего развития Программы, то мы полагаем, что начиная с 2006 года Программа будет предоставлять более широкую поддержку опытным проектам национального и регионального звучания в развивающихся странах. Программа хотела бы осуществлять экспериментальные проекты в отдельных странах, отобранных по рекомендациям о предварительных мероприятиях. Мы планируем 20 процентов своей работы сфокусировать на проектах, а 80 процентов – на таких мероприятиях, как семинары и учебная работа.

Делая основной упор на работу, проводимую в области космических технологий для борьбы со сти-

хийными бедствиями, Управление призывает вносить предложения о проектах в Юго-Восточной Азии для проведения мероприятий в следующих областях: картирование рисков на базе общин; анализ уязвимости с исследованием водоразделов; анализ воздействия в районах, подверженных цунами; реабилитация районов, пострадавших от цунами в Индийском океане, и наблюдение за наводнениями. Мы благодарны Корейскому аэрокосмическому исследовательскому институту за финансовую поддержку, в результате чего эта инициатива стала возможной.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, я представила вам короткий обзор некоторых из видов деятельности, которые были осуществлены в рамках Программы по применению космической техники. Мы добились больших успехов, однако остается много нерешенных задач. Я прошу вас подумать над тем, как двигаться вперед вместе, для того чтобы все человечество могло воспользоваться плодами использования космической технологии. Международное сотрудничество, использование квалифицированной рабочей силы, технические навыки и финансовые ресурсы – это важнейшие условия достижения успеха.

Я благодарна государствам-членам за их вклад в виде людских, финансовых и технологических ресурсов. Я вновь обращаюсь с призывом к государствам-членам и соответствующим организациям, чтобы они внесли щедрые взносы в Добровольный целевой фонд Программы по применению космической техники.

В завершение Программа по применению космической техники по-прежнему будет определять пути и средства для использования космической науки и технологии в целях создания потенциала в развивающихся странах, что будет способствовать их устойчивому развитию. Мы и впредь будем сосредоточивать нашу работу на деятельности, которая предотвращает или сокращает человеческие жертвы или ущерб собственности или деятельности и которая может улучшить экономические и социальные условия.

С учетом ограниченных финансовых и людских ресурсов Программа направлена на то, чтобы разработать среднесрочную и краткосрочную деятельность по тем проектам, которые принесут ощутимые результаты, и, в свою очередь, способствовать устойчивому экономическому и культурному развитию. В этих начинаниях мы рассчитываем на плодотворное сотрудничество со всеми государствами-членами и их учреждениями. Благодарю вас за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Г-жа Ли, большое спасибо за ваше выступление и за вашу всеобъемлющую пре-

зентацию работы Программы по применению космической техники. Я надеюсь, что в соответствующих выступлениях делегаты коснутся тех озабоченностей, о которых вы сказали.

Я предоставляю слово уважаемому представителю Чили. Посол Гонсалес, пожалуйста.

Г-н ГОНСАЛЕС (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Моя делегация с интересом выслушала презентацию, которая была сделана представителем УВКП о применении космической технологии. И вновь я хотел бы отметить ту прекрасную работу, которая была проделана Управлением. Я хотел бы прокомментировать успехи Управления и сделать прогнозы на будущее.

Сказав это, по всей видимости, меня что-то отвлекло или это не осталось в моей памяти, однако я думаю, что необходимо официально заявить, что есть вопрос, и он является немаловажным. Речь идет о правительственной организации Чили (FIDAE) и о заседании по обсуждению важного вопроса, имеющего отношение к Управлению, – это дистанционное обучение с использованием спутников. Здесь УВКП сможет получать поддержку ЮНЕСКО в решении этой программы.

В то же время состоится подготовительное заседание для V Космической конференции Американского континента, об этом шла речь вчера. Один из актуальных вопросов в этой области касается сотрудничества. Я не знаю, будем ли мы обсуждать это сейчас, но есть определенный скептицизм относительно вопросов, связанных с сотрудничеством. Я хотел бы, чтобы этот вопрос нашел должное отражение в соответствующих документах.

Вновь я хотел бы поздравить доктора Ли за полный и всеобъемлющий доклад. Я также хотел бы поблагодарить ее за ту важную работу, которая была ею проделана. Она действительно является очень важным человеком, работающим с развивающимися государствами. Я надеюсь, что вы воспримете мое заявление в позитивном, а не негативном ключе. Вы перечислили целый список мероприятий, который был осуществлен вами. Я просто предлагаю еще один элемент для включения в вашу Программу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого представителя Чили за сделанное им заявление, и в частности за те вопросы, которые были им подняты. Я убежден, что они будут приняты во внимание должным образом.

Уважаемые делегаты, мы продолжим рассмотрение пункта 7 повестки дня "Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок второй сессии". Уважаемый представитель Соединенных Штатов выступит первым по списку ораторов.

Г-н ХИГГИНС (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Прежде всего от имени моей делегации я хотел бы выразить глубокую признательность за компетентную работу г-ну Думитру Дорину Прунариу из Румынии, которую он проводил в качестве Председателя Научно-технического подкомитета на протяжении последних двух лет. Во время выполнения им своих функций Подкомитет добился важного прогресса при рассмотрении широкого диапазона тем.

Помимо этого, моя делегация позитивно оценивает большую работу УВКП по поддержке не только заседаний Комитета, но также по осуществлению межсессионной работы существующих рабочих групп.

Моя делегация отметила позитивное развитие в работе Научно-технического подкомитета при рассмотрении того, как будет продолжаться работа по осуществлению рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III. Мы надеемся, что гибкий подход, который использует многогодичные планы работы, целевые группы, когда это необходимо, и доклады других групп об их деятельности, является эффективным средством осуществления рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III, что позволяет нам рассматривать широкий диапазон актуальных вопросов.

Мы полностью одобряем доклад Научно-технического подкомитета за 2005 год. Мы хотели бы особым образом отметить успешную работу в феврале рабочей группы по источникам ядерной энергии в космическом пространстве под руководством ее временного председателя г-жи Алисы Капонити из Департамента энергетики Соединенных Штатов. Рабочая группа в соответствии с многогодичным планом работы, принятым Комитетом в 2003 году, добилась значительного прогресса в определении потенциальных вариантов осуществления задач по созданию международных технических рамок для целей и рекомендаций по обеспечению безопасности и сохранности ядерных источников энергии в космическом пространстве.

Мы удовлетворены работой рабочей группы, и Подкомитет согласовал провести совместный семинар

(?) здесь, в Вене, в 2006 году. Мы с оптимизмом подходим к работе этого семинара, поскольку он определит направления наших усилий по разработке международных рамок безопасного использования ядерных источников в космическом пространстве. Мы ожидаем, что рабочая группа во время официальных консультаций, которые должны состояться параллельно с нашей сессией на следующей неделе, заложит основу для проведения указанного семинара.

Что касается этих консультаций, мы хотели бы приветствовать г-на Сэма Харбисона из Соединенного Королевства в Вене. Мы рады видеть его и рады тому, что он вновь станет председателем рабочей группы по ядерным источникам энергии в космическом пространстве.

В области борьбы с космическим мусором Подкомитет добился весьма значительного прогресса в этом году. Как отмечается в его докладе, был сформирован консенсус по двухгодичному плану работы по разработке документов о борьбе с космическим мусором, основанных на Межведомственном координационном комитете по космическому мусору, а также руководящих указаниях по борьбе с космическим мусором. Рабочая группа Подкомитета по космическому мусору была уполномочена работать в межсессионный период для выполнения плана работы. Мы удовлетворены тем, что рабочая группа соберется здесь, в Вене, на следующей неделе.

Соединенные Штаты рассматривают руководящие принципы этой организации в качестве технически обоснованных мер, которые любое государство может взять на вооружение и осуществить в рамках национальной космической деятельности. Правительство США одобряет руководящие принципы по борьбе с космическим мусором, и наши внутренние агентства готовы использовать практику борьбы с космическим мусором в соответствии с указанными руководящими принципами. Тем не менее мы признаем желание других членов КОПУОС разработать добровольные руководящие принципы в рамках работы Научно-технического подкомитета. Мы надеемся, что рабочая группа по космическому мусору и Подкомитет смогут сотрудничать конструктивным образом для достижения поставленных задач.

Мы удовлетворены тем прогрессом, который был достигнут на Научно-техническом подкомитете, по выполнению многогодичного плана работы в области космической телемедицины. США и ряд других делегаций сделали своевременные презентации о состоянии применения космических технологий для телемедицины в этих странах. Мы предлагаем про-

должить нашу работу в области телемедицины, особенно в применении этих средств в развивающихся странах, на следующей сессии Научно-технического подкомитета.

Я хотел бы позитивно оценить работу Научно-технического подкомитета за решение разработать план работы, для того чтобы следить за подготовкой Международного гелиофизического года (в программе 2007 года). Международный гелиофизический год будет действительно международным мероприятием, и страны, представляющие все регионы мира, планируют принять инструментальные станции, провести научные исследования и поддержать соответствующие космические миссии. Этот год позволит сосредоточить всемирное внимание на важности международного сотрудничества в исследовательской деятельности в области физики Земли и Солнца. Последствия солнечной активности и космических погодных явлений на нашу каждодневную жизнь, окружающую среду и космические системы становятся все более очевидными, и необходимо продолжать сотрудничество, с тем чтобы лучше понять эти последствия.

В резолюции 58/89 Генеральной Ассамблеи говорится о том, что доклады о деятельности международных спутниковых систем для спасания и поиска должны быть рассмотрены в соответствии с пунктом 7 повестки дня. Соответственно, я хотел бы рассказать об участии Соединенных Штатов в программе КОСПАС-САРСАТ по поиску и спасанию.

Общее количество государств – членов КОСПАС-САРСАТ составляет 37. США доставляют инструментарий на геостационарную и на полярную орбиты в рамках оперативной экологической спутниковой программы. Вместе с нашими партнерами программа КОСПАС-САРСАТ и пять геостационарных спутников, находящихся на полярной орбите, имеют широкий охват для поиска и спасания с использованием спасательных маяков. В 2004 году КОСПАС-САРСАТ помог спасти 1465 человеческих жизней в 431 трагичных инцидентах. Со времени внедрения КОСПАС-САРСАТ в 1982 году система помогла спасти более 18 тысяч человеческих жизней.

Мы хотели бы вновь отметить, что основные типы радиомаяков, используемые в рамках программы КОСПАС-САРСАТ, действуют на частоте 406 МГц и 121,5 МГц. Из этих маяков маяк в 121,5 МГц уже устарел, и мы не используем его уже с 1 февраля. Учитывая большое количество используемых маяков, мы предпринимаем усилия, для того чтобы внести изменения в соответствующую информацию в программе. США также оказывают помощь в создании междуна-

родной базы данных по регистрации маяков КОСПАС-САРСАТ. Этот потенциал позволит владельцам маяков в странах, которые не зарегистрировали маяки, иметь возможность сделать это. Это также позволит нациям, которые имеют службы регистрации маячков, но не работают в реальном времени, зарегистрировать свои маяки в международной базе данных. Эта база данных, как ожидается, вступит в силу осенью нынешнего года. Четкая и своевременная регистрация маяков имеет жизненно важное значение для успеха работы всей системы в деятельности маяков.

Дополнительно мы хотели бы отметить, что этой осенью Секретариат КОСПАС-САРСАТ переместится в новую штаб-квартиру в Монреаль, Канада. За дополнительной информацией о КОСПАС-САРСАТ вы можете обратиться к web-сайтам www.cospas-sarsat.org и www.sarsat.noaa.gov.

Наконец, г-н Председатель, я хотел бы повторить, что моя делегация приветствует те специальные презентации, которые были сделаны в Подкомитете по широкому кругу тем. Мы продолжаем считать, что они наполняют дополнительным техническим содержанием наши дискуссии и являются весьма своевременными, поскольку они информируют делегации о новых программах и событиях, которые происходят в космическом сообществе, и являются иллюстрацией широкого применения космической технологии.

Благодарю вас, г-н Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого представителя Соединенных Штатов Америки за его выступление по пункту 7 повестки дня.

Уважаемые делегаты, уважаемые представители, прежде чем я предоставлю слово следующему оратору, я хотел бы сделать одно объявление. Как вы помните, вчера доктор Карл Дейтч, бывший Председатель Научно-технического подкомитета, выступил с очень интересным и содержательным докладом. Нам не позволило время, поскольку вчера мы должны были сделать паузу и принять участие в открытии индийской выставки, поэтому я знаю, что ряд делегаций хотели бы выступить с дополнительными комментариями, но не имели возможности сделать этого. Сегодня утром, если останется время, я предоставлю слово тем делегациям, которые хотели бы прокомментировать ту презентацию, с которой выступил доктор Карл Дейтч вчера.

При этом понимании я теперь хотел бы предоставить слово доктору Петру Лала, уважаемому пред-

ставителю Чешской Республики. Он также выступит по пункту 7 повестки дня.

Г-н ЛАЛА (Чешская Республика) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Г-н Председатель, поскольку я в первый раз выступаю на этой сессии, моя делегация хотела бы выразить наше удовлетворение в связи с тем, что мы видим вас на посту Председателя. Мы полностью убеждены, что под вашим компетентным руководством и при помощи Секретариата Комитет добьется дополнительного прогресса по обсуждению большинства пунктов своей повестки дня.

Мы хотели бы выразить признательность заместителям Председателя – послу Сиро Аревало из Колумбии и г-ну Парвизу Тарики из Исламской Республики Иран.

Наша делегация с удовлетворением заслушала специальную презентацию бывшего Председателя Научно-технического подкомитета профессора Карла Дейтча из Канады, который поделился с нами своим опытом и мыслями относительно перспектив наших обсуждений. В нынешнем году у нас была редкая возможность поздравить двух новых членов Комитета и его подкомитетов – Ливию и Таиланд. Их мнения, конечно, имеют огромную значимость для формирования политики Комитета по вопросам, относящимся к использованию космических технологий на благо развивающихся стран, и для рассмотрения других чувствительных вопросов.

Г-н Председатель, наша делегация хотела бы повторить наше глубокое сочувствие странам, ставшим жертвами стихийного бедствия цунами в сентябре и жертвами январского землетрясения. Эти трагические события усилили нашу убежденность в важности использования космических технологий для мониторинга, предупреждения и преодоления последствий стихийных бедствий. Это один из пунктов повестки дня.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, прошлый год был очень важным годом в области космической науки и технологии с точки зрения их применения в Чешской Республике. Как я уже сообщал на заседании Подкомитета в феврале, самым важным событием стало подписание Хартии в Праге 24 ноября 2004 года министром образования и по делам молодежи и спорта Чешской Республики вместе с директором Отделения ЕКА по международным отношениям. Это произошло через год после того, как обе стороны подписали соглашение о государствах, со-

трудничающих с Европейским космическим агентством, и вскоре после того, как Венгрия завершила аналогичный процесс его ратификации.

План космического сотрудничества с европейскими сотрудничающими государствами Хартии PISC (?) указывает на ту конкретную деятельность, в которой Чешская Республика примет участие в рамках программ Европейского космического агентства на первом этапе действия этого соглашения. Проекты, которые финансируются на основе взносов Чешской Республики в программу PISC, оцениваются в 1 млн. евро в год. Для начала программы содержится 11 предложений, они были избраны соответствующим советом по программе с Чешской стороны. Их общий бюджет составит 2,8 млн. евро, половина из которых была затрачена на научные космические проекты, около 20 процентов направлены на наземный сегмент программы, 15 процентов – на проекты по наблюдению Земли и 3 процента – на спутниковую навигацию. Другие проекты будут добавлены в следующем году, после оценки представленных предложений по проектам Чешским управлением по космическим вопросам. Данное соглашение будет действовать в течение пяти лет и может быть продлено.

Г-н Председатель, наша делегация поздравляет Европейское космическое агентство и НАСА с особым успехом в осуществлении миссии "Кассини-Гюйгенс". Мы гордимся тем, что чешские ученые смогли поучаствовать в этом уникальном проекте. Космический анализатор пыли был разработан в сотрудничестве с некоторыми учреждениями, включая обсерваторию и планетарий в Праге. Он продолжает осуществлять мониторинг за концентрацией льда и пыли в системе Сатурна с орбиты "Кассини".

Г-н Председатель, рассматривая результаты прошлой сессии Научно-технического подкомитета, наша делегация хотела бы выразить признательность за окончание "Обзора осуществления рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III" (документ A/59/174). В связи с этим Чешская Республика готова внести значительный вклад в осуществление плана действий, который был подготовлен нашим Комитетом и одобрен резолюцией 59/2 Генеральной Ассамблеи.

Относительно вопроса космического мусора наша делегация будет и впредь принимать активное участие в работе рабочей группы по подготовке нового документа Организации Объединенных Наций по борьбе с космическим мусором на следующей неделе. На предыдущих сессиях Подкомитета наша делегация представила свои комментарии к Руководящим указаниям по борьбе с мусором, представленным Межве-

домственным координационным комитетом по космическому мусору, и сейчас удовлетворена теми разъяснениями, которые представлены экспертами группы. Мы надеемся, что Руководящие указания будут одобрены Подкомитетом в качестве технического документа для рассмотрения в ближайшем будущем. Как вы помните, вопрос о космическом мусоре был включен в официальную повестку дня в 1994 году, а всеобъемлющий технический доклад по космическому мусору (так называемый "Доклад Рекса") был принят Научно-техническим подкомитетом в 1999 году. Разве нам нужно так много дополнительного времени, чтобы прийти к согласию по международно-согласованным Руководящим указаниям по борьбе с космическим мусором?

В завершение моя делегация хотела бы выразить свое удовлетворение всей структурой повестки дня для следующей сессии Научно-технического подкомитета. В частности, мы выражаем признательность за то, что большинство пунктов должны быть рассмотрены в соответствии с конкретными планами работы. Это делает работу Подкомитета более систематичной и более нацеленной, и в этом случае Подкомитет может оказать большую помощь работе нашего Комитета. Тема "Синтетические радарные миссии и их применение" в рамках следующего симпозиума по укреплению партнерских отношений с промышленностью может позволить делегатам получить информацию из первых уст о важной области применения космической технологии в национальной экономике.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты и представители, благодарю вас за ваше внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Доктор Лала, благодарю вас за ваш вклад от имени Чешской Республики по пункту 7 повестки дня. Следующий оратор по списку – профессор Мазлан Отман, генеральный директор Космического агентства Малайзии. Пожалуйста, вам слово.

Г-жа ОТМАН (Малайзия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, моя делегация хотела бы поздравить посла Думитру Прунариу, Председателя Научно-технического подкомитета, за достигнутый им успех в работе Подкомитета по подготовке доклада. Под его руководством Научно-технический подкомитет вновь засвидетельствовал о своей возможности достигать конструктивные результаты.

Позвольте мне рассмотреть конкретный вопрос, который содержится в докладе Научно-технического подкомитета.

Моя делегация хотела бы повторить наше мнение о том, что при рассмотрении вопроса об образовании международного органа для координации расположенных в космическом пространстве средств в целях предупреждения стихийных бедствий Подкомитет мог бы рассмотреть вопрос о расширении сферы ответственности УВКП, с тем чтобы данный орган выполнял функцию координатора. Мы также придерживаемся мнения, что как орган Организации Объединенных Наций Управление обладает необходимой квалификацией для выполнения подобной функции и что этот подход позволит сэкономить ресурсы и будет более экономичным, вместо того чтобы создавать некий новый орган.

Что касается вопросов, относящихся к дистанционному зондированию, Малайзия сейчас является членом Группы по наблюдению Земли, которая в феврале 2005 года одобрила 10-годичный план осуществления Глобальной системы наблюдения Земли в Брюсселе. Мы преисполнены решимости внести свой вклад в создание системы наблюдения Земли. По этим причинам мы создаем стратегию выполнения и разрабатываем расписание для достижения целей GEO. В то же время мы помним о возможности консолидации этой деятельности с осуществлением рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III.

В отношении космического мусора мы с большим интересом следим за руководящими указаниями рабочей группы. Поскольку мы находимся в процессе разработки национального космического законодательства, то хотели бы воспользоваться этой возможностью и включить стандарты по борьбе с космическим мусором в наше законодательство и наши регулирующие рамки. Как и в прошлом, мы ищем пути возвращения основных спутников из космического пространства. Мы приветствуем призыв создать сеть специализированных координационных центров в странах, которые занимаются вопросом безопасного возвращения этих спутников. Синергия, которая может быть достигнута такой сетью, будет весьма полезной для обеспечения получения своевременной информации.

Наконец, мы хотели бы выразить нашу заинтересованность тем, чтобы сыграть определенную роль в организации Международного гелиофизического года. Наши ученые уже изучают соответствующие радиоантенны, принимающие устройства GPS и различные камеры, которые используются. Эти инстру-

менты были размещены не только в моей страны, но и около Южного полюса в Антарктиде. Мы считаем, что, участвуя в международной сети, наши ресурсы могут быть использованы более широкой группой стран. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю вас за ваш вклад в дискуссию от имени Малайзии. Следующий оратор в моем списке – уважаемый представитель Канады.

Г-н АЛДВОРТ (Канада) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

В марте рабочая группа Научно-технического подкомитета по космическому мусору предложила план работы, и, если он будет утвержден, это приведет к утверждению Руководящих указаний по борьбе с космическим мусором в июне 2007 года. Сотрудничество в этой группе, которая включает США, Китай, Россию, Францию, Соединенное Королевство, Японию, Европейское космическое агентство, Индию и Канаду было действительно очень эффективным. Руководящие указания должны основываться на технических руководящих указаниях, которые были предложены Межведомственным координационным комитетом по космическому мусору, и требуют утверждения Генеральной Ассамблеи. Они сосредоточены на цели сокращения ежегодного выброса космического мусора, когда это возможно.

Орбитальный космический мусор в космическом пространстве представляет собой основную угрозу для функционирования космического имущества, и поэтому глобальное сообщество должно иметь постоянный доступ к выгодам от использования космического пространства. Космическая среда является одновременно хрупкой и враждебной. Если космический мусор будет неконтролируемым образом расти, особенно в результате катастроф, то это негативно повлияет на долгосрочный и постоянный доступ к космическому пространству.

При обсуждении этого вопроса надо помнить о том, что на орбите уже находится огромное количество обнаруженного мусора, и возможность отслеживать объект зависит от его размера, конфигурации, параметров, состава и т. п. Уже 30 тысяч единиц мусора обнаружено вокруг Земли. НАСА считает, что столкновение космических объектов с крупным мусором может привести к серьезным последствиям. Небольшие обломки, такие как микрометеориты, осколки краски, могут быть видимыми, но не отслеживаются, они могут причинять определенный ущерб. Их скорость – 6 миль в секунду. Результаты столкнове-

ния даже с малым фрагментом очень опасны. Мусор размером в небольшой кусок может пробить корпус, может разбить иллюминаторы или помешать выходу космонавтов в открытый космос.

Вице-президент Центра по оборонной информации отметила, что уже сейчас очень много орбитального мусора, особенно на наиболее загруженных орбитах. Согласно исследованию 1997 года о темпах роста мусора в ближайшее время орбиты могут оказаться непригодными для использования, это может произойти через 20 лет. К сожалению, после этого работа по снижению мусора предпринималась, но результат таков, что все остановилось на уровне 1998 года.

Эффект космического мусора также зависит от места нахождения спутников на орбите, на низкой околоземной орбите это представляет особую угрозу. Мусор на орбите летит со скоростью 10 километров в секунду, это дает 10-сантиметровому обломку мусора силу воздействия в 35 тыс. тонн, это примерно так, если грузовик движется на вас со скоростью 190 километров в час. По сравнению с объектами размером в 10 сантиметров вероятность столкновения с крупными обломками составляет примерно 10 на 100 тыс. миллионов, но они могут привести к нарушению миссии вследствие разрушения структуры. Предполагается, что уже имеется миллион мелких объектов, но они не отслеживаются нынешними сетями наблюдения. Некоторых просто невозможно будет избежать в будущем. Мусор, находящийся на уровне 600 километров, может падать на Землю, сгорая в атмосфере, но мусор в диапазоне 600–1400 километров может оставаться там месяцами, годами и даже веками. Хотя мелкие объекты менее опасны, удаленность их орбиты от Земли означает, что атмосферного напора нет и мусор остается постоянным.

Вопрос космического мусора вызывает серьезную обеспокоенность в последние годы, поскольку вследствие этого космический сектор, работающий на прибыль, сталкивается с серьезными препятствиями. Космические эксперты считают космический мусор особенно опасным для управляемых полетов. Многие ученые опасаются, что космический мусор достигнет критической плотности, и тогда начнется каскад столкновений, это приведет к дополнительным столкновениям. По оценкам, подобная критическая плотность будет достигнута тогда, когда количество мусора увеличится в несколько раз по сравнению с нынешним.

Г-н _____ (?) из Гарвардского университета говорил о перспективах по предупреждению вепониза-

ции космоса. Он говорил, что плотность может быть уже достаточно велика в диапазоне 900–1000 километров и на высоте 1700 километров, чтобы начался такой каскад столкновений. Инженеры и ученые знают об этом воздействии, а спутники США и штатлы испытывают серьезный ущерб.

Внутренняя оценка рисков, проведенная экспертами НАСА, утверждает, что космический мусор, спрятанный на различных частях орбиты, может быть причиной от 11 до 20 проблем, с которыми, вероятно, могут сталкиваться команды штатлов. НАСА пытается уменьшить возможность столкновения с мусором – от 1 на 200 и до 600. Из-за опасений столкновения с космическим мусором многие страны пытаются вывести свои спутники на более высокую орбиту, где его меньше и меньше опасность для спутников. Этот шаг не является обязательным в глобальном масштабе. Даже сегодня многие деятели в космосе не пользуются такой практикой, с тем чтобы сэкономить топливо для последующей деятельности.

Наконец, целесообразно отметить, что даже понимание воздействия потенциала мусора на последующих пользователей космоса не приостановило использование оружия в космосе. Джин Макли (?) из Калифорнии писал в 2002 году, что вепонизация космического пространства сделает проблему еще худшей, и даже одна война в космосе охватит всю планету, в результате чего космос станет более опасным для мирных, нежели для военных целей. Испытание, развертывание и использование оружия в космосе станет угрозой и целью. И если оно размещено в космосе, то соблазн использовать его будет более высоким. Поэтому надо предупреждать этот вопрос, поскольку это оружие само по себе стало целью некоторых стран, которые считают, что они могут находиться под воздействием атаки и попытаются сбить его каким-то образом, включая кинетическую энергию.

Как отметил президент центра "Ameritus" в Вашингтоне в статье "Оружие в небесах: опасный вариант", еще более тревожит тот факт, что государства, которые имеют ядерное оружие и баллистические ракеты, могут взорвать ядерное оружие в космосе, чтобы причинить ущерб спутникам. Поэтому вепонизация космического пространства может оказать огромный отрицательный эффект на глобальную безопасность и экономику, который подрывает возможности имущества в космосе. Эксплуатация спутников в туче из миллионов мелких кусочков мусора будет невозможной. Это будет означать, что не будет спутников для космических исследований, для военных или гражданских целей, международных космических

станций, спутников наблюдения Земли, спутников для фотографирования и т. п.

Правительство Канады продолжает призывать к началу переговоров по многостороннему соглашению, запрещающему размещение оружия в космосе. Мы постоянно призываем к такому запрету с 1982 года. На последней сессии Генеральной Ассамблеи премьер-министр Канады Пол Мартин подтвердил эту позицию, заявив: "Какая трагедия произойдет, если арсенал оружия будет выведен в космос". Далее он говорит о том, что в 1967 году страны согласились с тем, что оружие массового уничтожения не будет базироваться в космосе. Настало время расширить этот запрет на оружие. Будущее нашего космоса зависит от того, чтобы мы поддерживали орбитальный мусор на определенном уровне. Если нет, то мы не сможем регулировать ситуацию с мусором, поэтому за всем этим надо внимательно следить. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого представителя Канады за заявление по пункту 7 повестки дня.

Прежде чем мы продолжим работу, я хотел бы сообщить вам о том, что при наличии времени сегодня на этом заседании мы можем начать неофициально рассматривать вопросы, которые огласил Председатель Подкомитета, в частности вопросы, поднятые г-жой Ли в ее заявлении.

Кроме того, есть еще один вопрос: как увязывать работу с работой Комиссии по устойчивому развитию? Наконец, надо подумать о том, как внести свой вклад в пленарную сессию высокого уровня в сентябре. Если у нас будет время, давайте начнем выдвигать идеи о том, как мы будем работать дальше, поскольку мы не можем переносить все на следующую неделю. В оставшееся время нам нужно провести как можно больше работы.

Представитель Канады был последним записавшимся оратором. Посол Гонсалес, вам слово.

Г-н ГОНСАЛЕС (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Г-н Председатель, мы не хотели делать заявление на данном этапе, но, выслушав замечательное заявление представителя Канады по данному пункту повестки дня, в котором содержались великолепные примеры нынешнего положения дел, могу сказать, что мы полностью разделяем его позицию и хотели бы, чтобы он продолжал гарантировать такое поло-

жение, при котором сделанное им заявление было использовано в качестве примера для последующей нашей работы, особенно когда мы продолжаем дискуссию и подходим к сердцевине проблемы.

Это было одно из самых конкретных сообщений. Было бы очень полезно, чтобы в будущем мы могли бы такие заявления распространять в письменном виде, чтобы они становились неофициальным документом. Мы нашли очень интересные элементы в этом заявлении, которые могут помочь нам проиллюстрировать последующие мнения по данному вопросу в контексте НТПК, да и в более широком контексте – в контексте Комитета. Очень часто у нас создается впечатление, что рассматриваемые нами вопросы являются фрагментарными, не едиными, как будто бы они возникают из ничего, что совсем неправильно. Конкретные последствия конкретных действий всегда надо учитывать. То, что сказал делегат Канады, вполне уместно. Естественно, если мы будем говорить только о торговле, – это одно, но мы должны упоминать и вопросы использования космоса и его вепонизацию. Поэтому такой комплексный подход был нам продемонстрирован впервые.

Сейчас нам нужно четкое представление того, как решать столь сложный вопрос. Часто возникают проблемы, которые мы рассматриваем и заглядываем в будущее. Может быть, они не столь важны. Для развивающихся стран вопрос космического мусора, связанный с выведением оружия в космическое пространство, – это наш вопрос, и надо более глубоко и детально рассматривать его, а не рассматривать подобные заявления как заявление одной делегации, которое будет включено в доклад нашего заседания. Такой вопрос должен быть одной из тем нашей дискуссии. Поэтому мне хотелось бы напомнить о том, что в ходе работы НТПК мы очень широко обсуждали вопросы в связи озабоченностью, высказанной многими делегациями, о том, чтобы вновь вернуться к данному вопросу, который очень углубленно рассматривался в НТПК.

Я повторяю, мы к нему должны вернуться и вновь рассмотреть его в разных органах. Естественно, нам нужно юридическое мнение по этому вопросу, поскольку, несмотря на наличие Конвенции об ответственности, других конвенций и даже Устава Организации Объединенных Наций (а ведь эти документы создают правовую основу, которая позволяет нам принимать законы в этой области или претворять эту Концепцию ответственности), я подчеркиваю, мы не можем выдвигать незрелые аргументы. Этот вопрос слишком серьезный, и не надо его просто сливать на технический контекст; не нужно считать, что прежде-

временно рассматривать вопрос в юридическом плане. Я повторяю, меня этот вопрос очень беспокоит. Уже 20 лет мы выдвигаем аналогичные аргументы. И каждый раз государства пытаются сбросить с себя ответственность за этот вопрос, они перекидывают его в другие органы, и мы просто говорим, что рано еще его рассматривать. Например, когда мы говорим об использовании ядерных источников энергии в космосе, то говорят, что рано. Нет, не рано. Этот вопрос назрел, он уже стал злободневным.

У нас широкое поле деятельности для предупреждения и ослабления последствий стихийных бедствий, защиты окружающей среды. Учитывая то, что в настоящее время у нас уже есть законодательство в области окружающей среды (например, Киотский протокол), на мой взгляд, вопрос космического мусора очень важен в таком международном контексте. Я думаю, что пора назвать его созревшим вопросом и рассматривать его в Юридическом подкомитете и передать рекомендацию в Генеральную Ассамблею. Я буду настаивать на этом вопросе. Многие государства, которые разделяют эту мысль, и доклад об этом четко говорит, эти государства подчеркивают важность этого вопроса. Я думаю, что нам действительно нужно повысить политический и юридический уровень, на котором мы рассматриваем этот вопрос. Вопрос действительно постоянный, он требует дополнительного внимания и рассмотрения, и он приводит к дополнительным прениям, вызывает их.

Я через вас, г-н Председатель, хотел бы просить делегацию Канады любезно размножить текст этого заявления и раздать всем другим делегациям. Я уверен, что это заявление будет весьма полезным для последующей работы. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого посла Чили за его заявление. Я говорил на утреннем заседании о том, что при наличии времени я предполагаю продолжить обсуждение и других вопросов, которые стоят в нашей повестке дня, в частности НТПК, поэтому, я повторяю, при наличии времени. А сейчас слово имеет уважаемый представитель Сирии.

Г-н РУКИЕХ (Сирия) [*синхронный перевод с арабского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Г-н Председатель, некоторое время назад мы очень внимательно выслушали великолепное заявление, сделанное представителем Канады, который осветил и привел точные цифры, касающиеся положения дел, существующего в космосе, с точки зрения наличия мусора, будь-то то маленькие или большие части мусора. Кроме того, он говорил и о возможно-

сти использования космоса для размещения в нем оружия, испытания оружия или даже о возможности космических войн. Время от времени в средствах массовой информации мы слышим фразу "программа звездных войны". Если такая программа действительно будет осуществлена в космосе, то мы должны представить себе масштабы катастрофы.

На самой Земле мы испытываем и страдаем от многочисленных проблем. Мы были свидетелями войн и стихийных бедствий. И что, теперь надо все эти трагедии выбросить в космос? Я полагаю, что все эти вопросы очень серьезные, поэтому нам необходимо иметь закон, который запрещал бы размещение оружия в космосе, а любые программы космических или звездных войн должны оставаться лишь беллетристкой.

Мы должны стремиться к снижению использования ядерных источников в космическом пространстве. Мы должны разработать конвенцию, которая запрещала бы всю эту практику, и должны делать упор на использование космоса для гражданских целей, что укрепляло бы безопасность и процветание, особенно в области здравоохранения, здоровья человека, защиты окружающей среды и в борьбе со стихийными бедствиями на Земле. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю представителя Сирии.

Уважаемые делегаты, как я говорил ранее и повторяю еще раз, при наличии времени мы рассмотрим сообщение доктора Дейтча, который выступил вчера. Представитель Канады был сегодня последним, кто выступил по пункту 7 повестки дня. Прежде чем я закрою данный пункт повестки дня и перенесу его на будущее, хотел бы отметить, что мы еще продолжим обсуждение документа Карла Дейтча. Позволю себе напомнить вам о том, что говорилось.

Говоря о роли КОПУОС и его успехах на сегодня, мы говорим о последних 50 годах. Нам было предложено заглянуть вперед и определить, что является устойчивым, а что не является устойчивым. Скажем, мы используем пределы глобального загрязнения и ускоряем применение новых технологий. Нужно ли нам глобальное сотрудничество в этом? Возможно это не будет устойчивым, но что устойчиво – это борьба со стихийными бедствиями, использование внеземных ресурсов и т. п. Он также говорил о других вопросах, о других задачах, которые стоят перед нами, чтобы разрабатывать рамки для создания в рабочей группе, и в Комитете и ставить конкретные задачи социально-экономического роста, решения нынешних проблем, стоящих перед нами, и т. д.

В заключение он предложил нам рассмотреть нынешнюю роль Комитета в осуществлении некоторых из тех предложений, о которых он говорил. Далее он предложил подумать над вопросом о том, что использование космоса означает не только использование космической техники, но следует поощрять и повышать интеллект человека и использовать его на благо развития космической технологии. Отправляясь в космос, мы лучше узнаем о других планетах, может быть, мы узнаем о том, как живут другие живые существа в открытом космосе. Возможно, нам целесообразно было бы создать рабочую группу, которая рассмотрела бы предложенные мысли и те предложения, которые были сделаны.

Я не собираюсь вновь представлять этот документ, я просто рассказываю вам об основных вопросах. Поэтому, если вы хотите сделать замечания не по моему выступлению, а по поводу вчерашнего сообщения уважаемого доктора Карла Дейтча, то, пожалуйста, высказывайтесь. Посол Гонсалес, вам предоставляется слово.

Г-н ГОНСАЛЕС (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Я вчера очень внимательно слушал выступление доктора Карла Дейтча. Я могу сказать, что оно дало пищу для размышлений и вызвало немало озабоченностей. Мы обсуждали их неофициально с рядом представителей развивающихся стран и говорили о том, что же это за озабоченности.

Во-первых, мы оказались в таком положении, когда можно задать себе вопрос о жизни на других планетах, существует она или нет. Можно задать, но не знаю, насколько целесообразно рассматривать такую тему в нашем Комитете. Я сомневаюсь. Даже на нашей малой планете у нас недостаточно ресурсов для того, чтобы выполнять те рекомендации, которые были приняты в рамках ЮНИСПЕЙС-III. В качестве теоретической работы – да, мы могли бы подумать о возможности внеземной жизни, но не будем все смешивать в одну кучу и не будем пытаться создавать рабочую группу или, если хотите, группу по размышлениям в рамках Комитета, если это мешает другим, более злободневным вопросам. Если мы создадим такую группу, то мы отойдем от самой главной задачи – осуществления нашего мандата. Этот мандат был возложен на нас Генеральной Ассамблеей.

Наша коллективная память членов Комитета должна вернуться к 1972 году, когда мы создали Программу по применению космической техники. Если мы посмотрим на это Программу, что было сделано (и вы говорили об этом с таким энтузиазмом), если

мы посмотрим на все сделанные рекомендации, и достигнутые нами результаты, заключения или выводы с количественной точки зрения были таковыми, что достижения были не столь уж значимыми. Поэтому, очевидно, настало время изменить фокусировку нашей деятельности на основании тех ресурсов, которыми мы обладаем.

Ресурсы, которыми мы обладаем, создают контекст, в рамках которого мы создаем инициативные группы по рекомендациям ЮНИСПЕЙС-III (уже не помню, сколько их – 12 или 13). Двенадцать целевых групп было создано для этих целей. Одна рассматривает стихийные бедствия, эти стихийные бедствия приводят к чудовищным разрушениям, например недавнее цунами. Доктор Коттенбах (?) недавно говорил о том, что если бы у нас были соответствующие ресурсы, в том числе и спутниковые, то мы были бы в состоянии на 25 процентов сократить ущерб и последствия этих стихийных бедствий.

Представители Азии, Латинской Америки и Африки могут, конечно, интересоваться внеземной жизнью, но мы не хотели бы заниматься такой работой и рассматривать такие вопросы. Мы должны следовать предложениям, сделанным Канадой. У нас уже есть группа, созданная Генеральной Ассамблеей, и давайте продолжать работу в этом направлении. Вопрос со стихийными бедствиями представляет огромное значение. Осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III тоже очень важный вопрос, и они не были осуществлены, потому что у нас, возможно, не было достаточных финансовых ресурсов. То, что предлагает Управление, – это те ресурсы, которые должны направляться более решительно и энергично, когда речь заходит о борьбе со стихийными бедствиями. Естественно, для этого потребуются необходимые финансовые и людские ресурсы; кроме того, это потребует дополнительной крупной деятельности.

История учит нас определенным урокам, и поэтому мы должны двигаться вперед осторожно в организации и нацеливании наших прений. Некоторые вопросы вызывают большую озабоченность, другие – меньшую. Очень важный вопрос применения космической техники, но по максимуму мы ее не можем применять из-за отсутствия надлежащих ресурсов. Но это без ущерба для промышленно развитых стран. Конечно, они осуществляют различные технические эксперименты. Очевидно, они вправе делать это, они очень полезны. Я предлагаю, чтобы мы осуществляли любые инициативы в рамках нашего Комитета, но не исходили из чисто научных соображений. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого посла Чили. Прежде чем я предоставлю слово уважаемому представителю Франции, хотел бы сказать, что я делал все от меня зависящее. Я хотел бы чтобы вы обратили внимание на текст презентации, а не на мои комментарии. В презентации ничего не говорилось о жизни в космическом пространстве. Доктор Карл Дейтч говорил о необходимости для нас уделять внимание будущим поколениям людей не только в силу нашего желания исследовать космическое пространство, но и, что более важно, в силу того, что космические ресурсы в конечном счете будут играть все большую роль для нашей жизни здесь, на Земле. Я хочу, чтобы вы приняли это во внимание.

Я предоставляю слово уважаемому представителю Франции, будущему Председателю КОПУОС, пожалуйста.

Г-н БРАШЕ (Франция) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Г-н Председатель, я с большим интересом выслушал и заявление, которое было сделано Карлом Дейтчем, который очень хорошо знает то, как мы работает, и об озабоченности нашего Комитета. Я также с удовольствием заслушал комментарии, высказанные ораторами по поводу его презентации. Я хотел бы внести мой вклад следующим образом.

Во-первых, с моей точки зрения, следует выступать не только с концепцией космической деятельности, любого типа исследования, которое сосредоточено на исследовании извне по изучению Солнечной системы, нашей Галактики, но и деятельности, которая направлена на удовлетворение потребностей нашего общества и защиты нашей планеты. Первая причина понятна и очевидна. Наша планета – это часть Солнечной системы, на ней проживают шесть миллиардов астронавтов, я называю их "геонавтами". Это астронавты, которые живут на космическом корабле под названием "Земля". Весь прогресс в исследованиях и в области технологий является результатом космических усилий. Верхняя сила применяется для создания лучших условий для Земли и ее обитателей. У нас имеется много примеров этому. Я убежден, что миссия по исследованию космоса – это миссия, которая обладает определенными достоинствами, они могут объединять достижения технологии, они могут объединять различные концепции, могут использовать системы в рамках и за рамками того, чем мы занимаемся сегодня. Этот прогресс косвенно приближается к телекоммуникациям, навигации, системам наблюдения, которые мы используем, для того чтобы сохранить будущее нашей планеты. Это первый ком-

ментарий. Я не думаю, что нам нужно выступать против этих двух подходов, они взаимно дополняют друг друга и делают это весьма неплохо.

Во-вторых, что касается будущей роли Комитета, абсолютно понятно, что наш наиважнейший приоритет состоит в мандате, который был поручен нам, и что нам еще ближе – это осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III. Комиссия проделала большую работу на протяжении последних лет, чтобы оценить работу, которую нужно осуществить для выполнения рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III. Я думаю, что это будет оставаться первостепенной задачей для нашего Комитета. Это будет также приоритетом для тех рабочих групп, которые будут созданы. Сказав это, Комиссия должна постоянно следить за той эволюцией, которая происходит за рамками ЮНИСПЕЙС-III, необходимо следить за новыми событиями в области исследования космического пространства. Я особенно имею в виду Китай и Индию, которые добились колоссальных успехов в освоении космического пространства. Это ежедневно свидетельствует о том, в какой степени они могут разрабатывать космические технологии и использовать их на благо социально-экономического развития.

Лично я выступаю за позицию в нашем Комитете, которая будет, с одной стороны, опираться на наши приоритеты, но, с другой стороны – мы будем занимать открытую позицию по отношению к различным видам космической деятельности государств-членов, что позволит Комиссии функционировать лучшим образом и выполнять свой мандат. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю вас, уважаемый представитель Франции, за ваше выступление. Есть ли еще комментарии по презентации доктора Карла Дейтча, с которой он выступил вчера? Индия, пожалуйста, вам слово.

Г-н ПРАСАД (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Я хотел бы повторить то, что было сказано Председателем вчера. Мы высоко ценим презентацию доктора Карла Дейтча. Это было очень содержательное выступление. Мы тщательно ознакомились с этой презентацией и хотели бы сделать наши комментарии вслед за комментариями, сделанными уважаемыми представителями Чили и Франции.

Мы считаем, что во второй части презентации доктора Карла Дейтча о будущей роли Комитета один из ее пунктов говорит о том, что цели и мандат Комитета должны соответствовать экономическим и

социальным целям и должны быть направлены на решение существующих и будущих проблем. Что касается устойчивости, предупреждения стихийных бедствий и нынешнего социально-экономического развития, то мы не думаем, что презентация не учитывает нынешние проблемы, которые стоят перед нами и требуют своего решения. Даже когда в его презентации шла речь о будущем (как он видит это будущее), то у меня создалось впечатление, что на основе предложенного им пятилетнего плана необходимо учитывать те практические, ориентированные на рынок меры, позволяющие вовлечь все стороны, которые не предлагают космические услуги, но хотели бы участвовать в рынке космических услуг. То есть это касается пользователей космических технологий, которые не являются сторонами, предоставляющими космические технологии. Со всей очевидностью возникает вопрос о том, что, когда он говорит о рынке, он не говорит о рынке в обычном понимании этого слова, как мы читаем это в газетах, он говорит о всех пользователях космического рынка. Конечно, мы можем высказывать различные мнения по поводу его предложения об образовании комитета по планированию, комитета, который будет заниматься перспективными проблемами. На этот счет могут быть высказаны различные мнения.

С точки зрения делегации Индии, презентация доктора Дейтча является перспективной, устремленной в будущее. Мы согласны с четким мнением, которое было высказано и уважаемым представителем Чили, и уважаемым представителем Франции. Мы особенно согласны с мнением уважаемого представителя Франции о том, что исследования и использование новаторских подходов являются основой для будущего. Если бы кто-то в прошлом не мечтал об этом и не предпринимал усилий для воплощения мечты на практике, то не было бы такого положения вещей в исследовании космоса, которое существует сейчас.

Президент Индии сказал: "Люди, вы должны мечтать и осуществлять ваши мечты на практике". В этом смысле мы хотели бы воздать должное доктору Карлу Дейтчу за его содержательное выступление с перспективным анализом положения вещей. Мы придерживаемся мнения, что его презентация не игнорировала нынешний мандат или существующие у нас проблемы. Может быть, он немного опередил время. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого представителя Индии за сделанное выступление. Уважаемая представительница Кубы имеет слово.

Г-жа ПАЛАСИОС (Куба) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. С огромным удовольствием я могу высказать определенные соображения относительно презентации доктора Дейтча. Мы благодарны ему за сделанную презентацию. Мы с большим вниманием выслушали его выступление. Мы считаем самым активным образом, что в первую очередь необходимо поблагодарить его, потому что он проделал огромный объем работы во время его работы в Научно-техническом подкомитете. Он действительно руководил этой группой, руководил заседаниями и сделал очень многое, по мнению моей делегации. В своей презентации в первую очередь говорил об устойчивом развитии, как мне показалось, и о тех аспектах, которые связаны с устойчивым развитием.

Очень неплохо, что его презентация была сделана именно в такой форме, потому что основополагающая проблема, которая стоит перед нами сегодня в нашем мире, на нашей планете, состоит в том, как обеспечить устойчивое развитие, принимая во внимание серьезные стоящие перед нами проблемы – проблемы нищеты, стихийных бедствий, проблемы милитаризации. Об этом уже говорили многие делегации. Вследствие этого я думаю, что необходимо рассматривать это в качестве первостепенной задачи в работе КОПУОС – как космическое пространство может помочь в обеспечении устойчивого развития на нашей планете, как исследование космоса может помочь нам в борьбе с нищетой, в борьбе за улучшение окружающей среды. Все эти вопросы были подчеркнуты в его выступлении.

Есть и другие аспекты, которые также имеют большое значение. Это вопросы будущего, это касаются космических исследований. Это также особенно важно с точки зрения тех результатов, которых мы можем достичь в будущем. Это также вопрос, который мы должны рассмотреть: то есть то, что мы делаем в космосе, те исследования, которые мы проводим, – как это отразится на планете Земля, как это поможет нам добиться прогресса в будущем. Я думаю, что если эти соображения можно назвать перспективными соображениями, обращенными в будущее, то, по-моему, это нормально, поскольку существует группа развивающихся стран, которые могут мыслить именно в этом ключе. К сожалению, именно развивающиеся страны не обладают возможностями думать о будущем. Я думаю, что вполне разумно было бы попробовать понять друг друга, чтобы помогать друг другу. Говоря о рекомендациях ЮНИСПЕЙС-III, важно отметить, что эти рекомендации имеют отношение ко всем странам. Уже сейчас в рамках этих рекомендаций развивается сотрудничество на весьма

высоком уровне, однако общими коллективными усилиями мы можем создать то будущее, которое мы хотим получить для нашей планеты – планеты, на которой будет существовать подлинно устойчивое развитие.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемую представительницу Кубы за вклад в нашу дискуссию. Есть ли еще комментарии? Если нет, то, доктор Карл Дейтч, от имени Комитета я хотел бы поблагодарить вас за то, что вы заставили говорить нас о нашем будущем. Когда мы говорим о нашем будущем, я хотел бы сказать следующее.

Мы все слушали то, что было сказано уважаемой представительницей Кубы, а также представителями Индии, Франции и Чили. Вопрос, который мы должны задать себе, очень прост. Как получилось, что будучи делегатами наших стран, мы обсуждаем вопросы космического пространства? Почему это получилось? Потому что люди мечтали об этом, и они в конечном счете решили, что их мечта должна стать реальностью, они посвятили свою жизнь этому, некоторые отдали свою жизнь за это. Это дало нам возможность находиться здесь именно потому, что люди мечтали об этом.

Мы помним, 4 октября 1957 года мы думали: "Русские уже там, боже мой!". И никто не испугался этого. Потом был создан специальный комитет, потом комитет полного состава. Если мы, развивающиеся страны, не можем что-то сделать, то промышленно развитые страны что-то сделают, и это скажется на нас. Поэтому и был образован Комитет, под его эгидой были выработаны правила и нормы. Что сделал Карл Дейтч? Он сказал... Подождите минутку. У нас была группа в Бюро, которая называлась "группой-15". "Группа-15" означает, что пять человек обслуживают Бюро, прежде чем пять человек, которые работают сейчас, и пять человек, которые будут работать в следующем году.

По-моему, во вторник мы провели заседание, мы говорили о различных проблемах. Доктор Дейтч говорил, что хорошо отмечать по поводу вашего прошлого, потому что это позволяет бросить взгляд в будущее. Поэтому он рассказал нам то, что он включил в свой документ. Мы обсуждали этот вопрос, мы согласились с ним; и вопрос не о том, чтобы мы танцевали, хлопали в ладоши и радовались достигнутому, но мы должны бросить взгляд в будущее, мы должны создать дорожную карту для будущей работы, для вас и для нас. Я не буду ничего резюмировать, я просто хотел бы зачитать вам четыре фразы из его вчерашнего выступления.

"Удовлетворены ли мы сегодняшним прогрессом? Я уже очень многое сказал об этом. Эти вопросы могут получить ответ на основе создания рамок будущего направления работы КОПУОС по установлению специальных космических вызовов, связанных с экономическими и социальными задачами и разработанными расписаниями для решения существующих мировых проблем. Даже не будущих проблем, а существующих нынешних проблем".

Он говорил о космических целях, связанных с предполагаемой эволюцией мира в течение последующих 50 лет и об обзоре той роли, которую может играть КОПУОС при осуществлении этих задач. В следующей фразе говорится: "Для этого мы должны создать группу долгосрочного планирования, с тем чтобы планировать мандаты и цели КОПУОС в течение последующих 50 лет его существования и разрабатывать пятилетние планы для достижения поставленных задач".

В заключение он заявил следующее: "КОПУОС добьется больших успехов при осуществлении обзора того, как развивалось положение вещей начиная с той роли, которую он играл ранее, до той роли, которую он будет занимать в будущем, чтобы она была более проактивной и более актуальной, в то время когда приоритеты в исследовании космического пространства претерпят существенные изменения".

Я все оставляю это для вас, чтобы вы подумали над этим, чтобы вы переварили всю эту информацию,

когда мы перейдем к работе на следующей неделе. Я думаю, что мы должны вновь вернуться к этой презентации не в форме официальной дискуссии, а в форме конкретных шагов. Таким образом, большое спасибо за ваш вклад и за ваше обсуждение этого вопроса.

Уважаемые делегаты, по пункту 7 повестки дня нет больше ораторов. Таким образом, мы продолжим обсуждение пункта 7 "Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок второй сессии" сегодня днем.

Обсуждение пункта 8 повестки дня мы начнем в понедельник. Заслушаем председателя Юридического подкомитета, который представит доклад о работе сорок четвертой сессии Юридического подкомитета.

Сейчас уже 11.57, я думаю, что мы хорошо провели сегодняшнее утро. Я хотел бы поблагодарить всех вас за участие в нашей работе, за ваше терпение и интеллектуальный вклад в дискуссию по обсуждаемым вопросам. Мы встретимся вновь в этом зале в 15.00. К этому времени помимо пункта 6 мы заслушаем пункты 6 и 7, а также две презентации. Одна презентация будет сделана представителем Китая и одна – представителем Японии. Мы прерываемся на обед, прошу вернуться в зал к 15.00. Заседание закрывается.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.